

朝陽科技大學 091學年度第2學期教學大綱
Film and Television Translation 影視媒體翻譯

當期課號	6664	Course Number	6664
授課教師	潘恩典	Instructor	,
中文課名	影視媒體翻譯	Course Name	Film and Television Translation
開課單位	應用外語系(二進)四A	Department	
修習別	選修	Required/Elective	Elective
學分數	2	Credits	2
課程目標	本課程訓練學生語言能力及理解力，進而使其了解全球英語媒體文化之教材，課程中將提供傳播如何影響文化及媒體文化之緣由和意義。此外，學生將習得比較全球英語媒體及台灣當地媒體差異性之能力。	Objectives	The course provides students linguistic and intellectual means to decipher and interpret the enormously influential English global media culture. Students will be exposed to culturally influential broadcasts, learn of their origins and meaning, and be asked to compare English media to local media.
教材	一、影視媒體翻譯原則解說。 二、播放電影。 三、課堂討論。 四、作業討論和實作。	Teaching Materials	
成績評量方式	作業成績，隨堂問答和出缺席狀況。	Grading	
教師網頁	-		
教學內容	一、介紹一般英文文章的中譯。 二、介紹影視媒體翻譯的格式和特殊要求。 三、每週指定作業，反覆練習。	Syllabus	

尊重智慧財產權，請勿非法影印。